



**CAPITULO III**  
**NUTRICIÓN, SOCIEDAD Y**  
**APOYO INSTITUCIONAL**



# SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL EN VILLA CENTENARIO OPS

José Gerardo Merino Martell



## Antecedentes

En el último decenio del siglo XX se dieron importantes transformaciones en la sociedad centroamericana, la velocidad y profundidad de los cambios ocurridos en años recientes tienen repercusiones en todos los aspectos de la vida. Los avances tecnológicos, los cambios políticos y sociales en la región, la creciente preocupación por armonizar las relaciones de la humanidad con el medio ambiente, las disparidades sociales y económicas entre los que tienen y los que no tienen recursos, son algunos de los eventos que marcaron a la población al finalizar el siglo. En medio de estas transformaciones, el Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá/Organización Panamericana de la Salud (INCAP/OPS) ha estado promoviendo la estrategia de la Seguridad Alimentaria y Nutricional<sup>1</sup> (SAN) en términos de aumentar la disponibilidad y accesibilidad de alimentos y

cambios de estilos de vida y dietas saludables que permitan no solamente la corrección de los problemas nutricionales, sino que se garantice que no se reproduzcan.

Esto ha implicado trabajar en nuevas estrategias de Atención Primaria en Salud<sup>2</sup> (APS) y a considerar a la vivienda como un factor determinante y célula principal del desarrollo humano. La OPS en El Salvador, en respuesta a las demandas de cooperación técnica, decidió desarrollar un prototipo de vivienda saludable que diera respuesta a las necesidades históricas de los pobladores rurales<sup>3</sup>, tomando en cuenta las condiciones tectónicas del país, y los aspectos sanitarios de agua y saneamiento. Todo ello tuvo como contexto la etapa de reconstrucción posterior a los sismos del 13 de enero y 13 de febrero de 2001.

La integración de esfuerzos de la Representación de OPS, con

amplia participación interprogramática, del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, la Alcaldía Municipal de Acajutla, los Hermanos Maristas y el Vice Ministerio de Vivienda, hizo realidad la construcción de cien viviendas saludables en el cantón El Suncita para familias afectadas por los trágicos sismos del 2001. Un reto grande es la conformación de este asentamiento poblacional en el que se hagan realidad la APS y la SAN con amplia participación comunitaria y de las diferentes instituciones que de una u otra forma se relacionan con sus componentes o condicionantes.

Las causas de la inseguridad alimentaria y nutricional entre los pobladores de Villa Centenario OPS son múltiples y complejas. La pobreza subyacente en la comunidad es un factor determinante y que no puede ignorarse; a la vez, por ser personas desarraigadas de su lugar de origen, han tenido que adaptarse a nuevas condiciones y deben

<sup>1</sup> La Seguridad Alimentaria y Nutricional ha sido definida por el INCAP como “ese estado en el cual las personas gozan, en forma oportuna y permanente, de acceso a los alimentos que necesitan, en cantidad y calidad para su adecuado consumo y utilización, garantizándoles un estado de bienestar general que coadyuve al logro de su desarrollo”.

<sup>2</sup> La Atención Primaria en Salud es la asistencia sanitaria esencial basada en métodos y tecnologías prácticas, científicamente fundamentadas y socialmente aceptables, a un costo que la sociedad y el país puedan soportar. Todos los miembros de la comunidad deberían tener acceso a la Atención Primaria en Salud y todos deberían participar en ella. Además del sector sanitario, deben estar implicados también otros sectores relacionados con la salud. OPS. Atención Primaria en Salud. Principios y métodos. Serie Paltex. 1992.

<sup>3</sup> Villa Centenario OPS: Una referencia para asentamientos rurales. OPS El Salvador. Editor: Jorge Jenkins. 2002.

comenzar a producir alimentos con muy pocas facilidades, por lo que necesitan el apoyo de las instituciones que promueven su desarrollo. La generación de ingresos está vinculada a actividades en el sector informal de la economía; la ocupación masculina es como vendedores ambulantes, trabajadores agrícolas o cuidadores de corral, mientras que en el caso de las mujeres, se dedican a oficios domésticos, ventas ambulantes, elaboración de tortillas o lavado de ropa por el día. Es de notar que estos oficios eran practicados antes de los terremotos. Esta condición, tiene como consecuencia serios problemas nutricionales. En una primera evaluación<sup>4</sup> se encontró que más del 65% de los niños(as) menores de 5 años presentaban algún grado de desnutrición. Para promover la SAN en la comunidad se ha tomado en consideración el trabajo desde la vivienda y su entorno, considerando los diferentes eslabones de la cadena agroalimentaria.

El desafío en Villa Centenario OPS es el de contar con una comunidad en la cual la Promoción de la Salud<sup>5</sup> tenga expresiones sostenibles tangibles, y para ello se necesita el concurso de la comunidad, de instituciones locales y agencias de cooperación. Alcanzar la meta es factible y lograrlo será un ejemplo para la construcción de una sociedad con mejores oportunidades de desarrollo, en la que las catástrofes naturales, como la que movió esta iniciativa, no manifiesten la vulnerabilidad social<sup>6</sup>.



## Disponibilidad de Alimentos

La disponibilidad de alimentos puede garantizarse a través de la producción local o el abastecimiento externo. Debido a que las necesidades inmediatas de alimentos en Villa Centenario OPS eran apremiantes, se combinó la ayuda alimentaria, aunque limitada, con énfasis en atención a niños(as) y la producción local de alimentos. Se hizo un primer intento de producción comunitaria cultivando soya. La atención de los moradores de la Villa fue insuficiente y en las primeras etapas del cultivo, fue consumido por animales domésticos (caballo, vaca) que deambulaban en la zona. Tomando en cuenta esta experiencia, se orientó el esfuerzo al cultivo de hortalizas mediante técnicas hidropónicas y organopónicas a nivel de hogares y huertos comunitarios; de esta manera se puede contar con vitaminas y minerales y se logra mayor diversidad en la dieta.

<sup>4</sup> Diagnóstico Preliminar Comunidad Villa Centenario. MSPAS. Unidad de Salud de Acajutla.

<sup>5</sup> Entendida como el proceso de permitir a las personas que incrementen el control de, y mejoren, su propia salud. Implica entre otras cosas: la elaboración de una política sana, la creación de ambientes favorables, el reforzamiento de la acción comunitaria, el desarrollo de aptitudes personales, la reorientación de los servicios sanitarios. OPS. Promoción de la Salud: Una Antología. Publ. Científica No. 557. 1996.

<sup>6</sup> Para mayores detalles sobre los aspectos de vulnerabilidad evidenciados con los terremotos de inicios del 2001 véase: OPS. Memoria. Lecciones Aprendidas de los Terremotos del 2001 en El Salvador. Sector Salud. San Salvador, 2001. Editor; OPS. Vulnerabilidad Sísmica: Centroamérica, El Salvador, 2001. San Salvador 2001.

Las primeras experiencias muestran que es posible producir para el autoconsumo familiar y a la vez abastecer el mercado local y así generar ingresos que permitan adquirir diversos alimentos o satisfacer otras necesidades básicas. Se logró motivar a veinte familias para capacitarse en hidroponía, y se cultivaron cien metros cuadrados de diversas hortalizas, habiéndose obtenido los mejores resultados con brócoli, chile dulce, lechuga y rábano. Esta actividad se ha desarrollado con apoyo y coordinación del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (CENTA-MAG), el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS), e INCAP/OPS. Es importante mencionar que a nivel nacional no está muy difundida la horticultura, y menos aún mediante técnicas hidropónicas. Además, la zona en la cual se encuentra el asentamiento está muy próxima a la zona costera, lugar en el que hay pocas experiencias de cultivo de hortalizas. Todo ello hace que los primeros logros en esta actividad en Villa Centenario puedan calificarse como exitosos.

La producción de alimentos en grupos organizados se realizará gradualmente, avanzando a medida que la organización social y adaptación de los residentes a sus nuevas condiciones de vida se consolide.

Para mejorar el entorno y promover el respeto a la naturaleza se ha iniciado una campaña de reforestación con árboles perennifolios que brindarán un mejor ambiente; se incluyen frutales que contribuirán a diversificar la dieta, además de ser recursos potenciales para futura generación de ingresos, a través de venta directa o su transformación posterior en productos con mayor valor agregado en procesos agroindustriales.

A nivel nacional, los granos básicos constituyen la base de la dieta. Es por ello que con apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y CENTA se proporcionó semilla de maíz para siembra; sin embargo, las condiciones climáticas en el año 2001 fueron adversas para la agricultura, debido a la



escasez de lluvia, por lo que hubo problemas en la producción<sup>7</sup>. Se tiene previsto para la próxima temporada agrícola continuar fortaleciendo la producción de granos básicos, principalmente para autoconsumo, y en el caso del maíz promover la variedad HQ 61, la cual tiene mejor patrón aminoacídico proporcionando así una mayor calidad biológica de precursores de proteína. La introducción de esta variedad ya ha sido efectuada por el CENTA, y es precisamente en este tipo de

<sup>7</sup> Centroamérica y El Salvador sufrieron una sequía a partir del mes de junio 2001 que afectó a más de 625,000 personas. En El Salvador se estima que unas 63,728 familias resultaron afectadas. N. del E.

comunidades en las que se tiene mejores condiciones para aceptar nuevas tecnologías. Junto a los granos básicos tradicionales, se apoyará el cultivo de soya, la cual ya ha sido aceptada en la comunidad, pues tiene bondades de carácter agronómico y permite mejorar la disponibilidad de proteínas, así como de calorías provenientes de carbohidratos y de grasas no saturadas, y otros nutrientes de importancia para gozar de una buena nutrición.

El abastecimiento de proteína de origen animal en la comunidad se piensa fortalecer a partir de la pesca, a la par de otras fuentes tradicionales, pues debido a que la Villa Centenario se encuentra próxima a la zona costera varios de sus moradores se han dedicado a la actividad pesquera artesanal, además que dos ríos rodean la comunidad, existiendo un buen potencial para el cultivo de peces o camarones. El desarrollo de un proyecto de esta naturaleza se considera posible con la colaboración de la FAO y el Ministerio de Agricultura y Ganadería, siendo necesario, en principio, trabajar en la organización comunitaria en el marco de la Promoción de la Salud.



En aras de lograr buena disponibilidad de alimentos también se promueven actividades productivas, como la elaboración de pan nutricionalmente mejorado basado en combinaciones o mezclas de cereales y leguminosas, particularmente la soya. Ya se cuenta con una agroindustria rural femenina, con horno y el equipo necesario, y un grupo de 18 señoras de la comunidad ha sido capacitado para producir y administrar su microempresa.

Además de la panadería está contemplada la producción de harinas compuestas, INCAP-harinas, las cuales facilitarán el acceso de la comunidad a un tipo de alimento de alto valor nutritivo destinado particularmente a niños y niñas, aunque también se promoverá su consumo a nivel familiar. Se ha habilitado un molino de discos que a la vez se utiliza para la molienda del nixtamal para elaboración de tortillas, alimento diario en el cual ya algunas familias han incorporado la soya, incrementando así su calidad nutritiva sin afectar el proceso tradicional de nixtamalización, conforme a las capacitaciones que se han impartido. A mediano plazo se incorporará la fortificación de la masa con micronutrientes, los

cuales se incorporarán al agua que se utiliza para la molienda del maíz. El objetivo es lograr que en toda la comunidad esté disponible la tortilla<sup>8</sup> nutricionalmente mejorada y refrescos tradicionales (horchatas) que incluyan soya entre sus componentes e incrementar su calidad y cantidad proteica. Los primeros resultados muestran que las personas participantes en estas actividades han asimilado las tecnologías transferidas y existe mucho entusiasmo e interés para producir pan tradicional al cual se le ha incorporado soya. Las capacitaciones son impartidas por el Programa de Nutrición y Soya (PNS), en coordinación con el MSPAS y el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU). “Gracias a este proyecto, las mujeres de la Villa Centenario OPS, podrán incidir significativamente en el desarrollo productivo de la zona, mejorando su condición y posición, dentro de la comunidad, tanto en materia de salud, como en aspectos relacionados con la

productividad...” (Presidente Lic. Francisco Flores).<sup>9</sup>

La utilización del molino tiene como beneficio adicional que reduce las labores domésticas de las mujeres rurales, que tradicionalmente tienen que dedicar tiempo y esfuerzo para preparar la masa del nixtamal, ya sea porque tengan que caminar



largas distancias hasta el molino más cercano, o porque realicen esta operación manualmente en el hogar<sup>10</sup>.

A medida que se avance en la organización social se desarrollarán otras actividades para potenciar la disponibilidad local de alimentos, como son la puesta en marcha de una tienda comunitaria que se abastezca en parte de la producción local y venda únicamente alimentos y productos que contribuyan a una buena nutrición. La educación alimentaria nutricional es parte de este nuevo proyecto. Además, se tiene previsto impartir capacitaciones para que más personas de la comunidad se incorporen a tareas que les generen ingresos, como las actividades de corte y confección, elaboración de artesanías y prácticas agrícolas orientadas a producciones comerciales.

<sup>8</sup> Las tortillas constituyen el alimento básico de la población salvadoreña, particularmente en el área rural, donde se consume a diario.

<sup>9</sup> Discurso del Lic. Francisco Flores, Presidente de la República en la inauguración de Villa Centenario OPS. Cantón El Suncita, Acajutla, Sonsonate. 18 de abril de 2002.

<sup>10</sup> Es importante destacar el rol de la mujer en el desarrollo de todas estas iniciativas nutricionales que apuntan a mejorar la salud de los pobladores de la Villa. N. del E.

## Acceso a los alimentos

Las acciones impulsadas para incrementar la disponibilidad de alimentos tienen efecto positivo en el acceso comunitario. Sin embargo, la seguridad alimentaria y nutricional implica que las familias que no producen suficientes alimentos para cubrir sus necesidades tengan la posibilidad para adquirirlos, a través de su capacidad de compra o por transferencia de ingresos (remesas u otro mecanismo). El alimento es un bien, y el acceso al mismo está condicionado por la falta de recursos económicos; es por ello que, como antes se mencionó, la inseguridad alimentaria está estrechamente ligada a la pobreza. La generación de ingresos y el desarrollo de proyectos productivos es una estrategia central en Villa Centenario OPS.

Las crisis sociales y familiares afectan el acceso a los alimentos. En consecuencia, el trabajo interprogramático es clave en la SAN. En conjunto con el Programa Mujer, Salud y Desarrollo se promueven las relaciones intrafamiliares armoniosas y se

previene la violencia intrafamiliar. A la vez, el diseño de la vivienda, con dormitorios separados para los padres, niños y niñas, contribuye a un mejor ambiente en la familia, que en su conjunto beneficia a la salud integral en el marco del enfoque preventivo. Es conocido que en situaciones de crisis los



hogares se convierten en unidades de sobrevivencia, e incluso incorporan a la estructura familiar a miembros de la familia extensiva, en aras de optimizar los pocos

recursos y sumar en el esfuerzo por superar los problemas, y en la medida de lo posible tener acceso a los alimentos. Para las mujeres en los estratos más desprotegidos, la lucha por la sobrevivencia es cotidiana. La población de Villa Centenario se encuentra en similar condición a la mencionada<sup>11</sup>, que en buena medida refleja el diario vivir de gran parte de la población salvadoreña.

La contribución de la OPS es facilitar los espacios necesarios de cara al desarrollo de la comunidad, en el que se dignifique al ser humano y en el cual la pobreza no justifique la ausencia de derechos, sino que con los limitados recursos disponibles se abran oportunidades para el progreso.

Estudios realizados por INCAP han mostrado que los condicionantes del acceso a los alimentos tienen un impacto diferencial en género, siendo las mujeres las más afectadas. A la vez, las actividades generadoras de ingresos familiares tienen mayor impacto en salud y nutrición cuando son mujeres las que manejan los recursos financieros

<sup>11</sup> Es pertinente referirse a la composición socio-económica de las familias de la Villa, en el artículo correspondiente en este mismo volumen. N. del E.

obtenidos en estas actividades, que cuando los recursos están a cargo de los varones. Con base en lo anterior es que un componente importante de la SAN es el involucramiento de señoras jefas de hogar en proyectos productivos que se desarrollan en forma conjunta con el Ministerio de Salud y el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU). Los proyectos productivos con participación de las mujeres en la Villa son de particular interés debido a que el 41% de los hogares tienen como jefe de familia a una mujer, de las cuales, el 68% no tienen pareja y consecuentemente enfrentan solas el sostenimiento del hogar.

### Aceptabilidad y consumo

Estudios realizados por INCAP en Centro América muestran que el consumo de alimentos está condicionado por la disponibilidad y el acceso, aunque a nivel individual y familiar existen otros factores de importancia, como son las influencias del entorno y las percepciones y conocimientos que las personas tienen de algunos alimentos sobre la base de

tradiciones o influencias culturales. Es así como se llega a clasificar a ciertos alimentos como buenos o malos, fríos o calientes, aptos o no para niños(as) o puérperas, apropiados para ciertos tiempos de comida, con mayor o menor estatus o valor nutritivo, etc. A la vez, la disponibilidad de recursos financieros, gustos y preferencias afectan la aceptabilidad de los alimentos. Todo esto determina el



patrón alimentario de la población; es por ello que en la comunidad Villa Centenario, el Ministerio de Salud con apoyo de INCAP/OPS desarrolla capacitaciones con base en la “Guía de Alimentación para la Familia Salvadoreña”<sup>12</sup> con la finalidad de promover, en primer lugar, la lactancia materna exclusiva, como el mejor alimento y bebida para los primeros seis meses de vida del niño(a), así como la aceptación y consumo de

harinas compuestas o combinaciones de diversos alimentos que, además de romper la monotonía de la dieta tradicional, potencian el valor nutritivo de las comidas tradicionales. Así, el consumo de maíz con frijol, arroz con frijol, maíz con soya u otras combinaciones semejantes en las cuales se complementan los nutrientes de las diversas materias primas, están contempladas en el proceso de educación alimentaria y nutricional.

Las primeras producciones de hortalizas están contribuyendo a la variabilidad de la dieta en beneficio de una mejor nutrición; al mismo tiempo, la incorporación de soya en la dieta, particularmente de niños(as) menores de cinco años ha sido apreciada por la comunidad, a pesar de que este grano no ha formado parte de los hábitos alimentarios tradicionales de los salvadoreños(as). Se ha podido comprobar una vez más que la educación es pilar fundamental de los buenos hábitos alimentarios y de la distribución intrafamiliar de alimentos. Para entender mejor esta situación, el INCAP/OPS ha realizado visitas de

<sup>12</sup> Guía de Alimentación para la Familia Salvadoreña. Tu Buena Nutrición, El Camino de la Salud. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Comité Intersectorial de Guías de Alimentación. El Salvador. 2000.

estudio con participación de una antropóloga<sup>13</sup> especialista en SAN, que ha ayudado a orientar las diferentes acciones para lograr un mejor efecto en las intervenciones que se realizan.

El patrón dietético en El Salvador ha cambiado en los últimos años, afectado por influencias de culturas foráneas, propaganda o condición económica, situación que no es ajena a los moradores de la Villa. La población tiende a consumir más grasa, alcohol y azúcares y ha disminuido la ingesta de carnes magras, fibras y lácteos, a la vez que aumenta el sedentarismo, el tabaquismo, el estrés, la contaminación ambiental y otros factores que favorecen la aparición de enfermedades crónicas no transmisibles, como la hipertensión, accidentes cerebro vasculares, osteoporosis, diabetes, enfermedad coronaria y ciertos tipos de cáncer. Ante esta realidad, se ha contemplado, en coordinación con el MSPAS, a través del SIBASI de Sonsonate, una campaña educativa para orientar a las familias de Villa

Centenario en sus hábitos alimentarios a fin de evitar estos tipos de padecimientos<sup>14</sup>.

### Utilización Biológica de los alimentos

Los alimentos y nutrientes no siempre son bien aprovechados por las personas debido a falta de acceso a servicios básicos de agua y saneamiento ambiental, técnicas inapropiadas de



conservación y preparación de alimentos, patrones alimentarios inadecuados, morbilidad o influencia negativa de la propaganda. En una comunidad como la Villa Centenario OPS se busca mantener el control sobre estos factores, de tal manera que la condición de inseguridad alimentaria pueda ser superada

con amplia participación comunitaria. Se ha prestado especial atención al saneamiento básico controlando los principales factores de riesgo. Es por ello que las viviendas cuentan con acceso a agua segura, purificada con soluciones de PURIAGUA, un sistema sencillo de tratamiento de las aguas residuales, con trampa de grasa y campo de infiltración. Se ha asegurado la eliminación sanitaria de excretas con el uso adecuado de letrinas aboneras. Los residuos sólidos se depositan en un recipiente cerrado dentro de la vivienda, y luego en barriles tapados en las áreas comunales, para luego entregarlos al sistema general de recolección y disposición final, con la colaboración de la Alcaldía Municipal de Acajutla. La cocina se diseñó de tal forma que estuviese separada por una pared del resto de la vivienda y a las cien familias beneficiarias del proyecto se les proporcionó una estufa de gas con lo cual también se llevó el mensaje de disminuir el uso de leña, pues El Salvador está considerado como el país más deforestado de

<sup>13</sup> Se desea reconocer y agradecer la colaboración de la antropóloga Lic. Christa de Valverde de INCAP/OPS en la valoración diagnóstica de los aspectos sociales, conductuales y nutricionales de los moradores de Villa Centenario OPS, durante la etapa de estructuración y consolidación del asentamiento. N. del E.

<sup>14</sup> La Obesidad en la Pobreza. Un nuevo reto en la Salud Pública. Publicación Científica OPS/OMS. No. 576. Editores: Manuel Peña y Jorge Bacallao. Washington D.C. 2000.

América continental, además de que es ampliamente conocido el problema de enfermedades respiratorias y afecciones de la vista atribuibles al humo intradomiciliario. Las ventanas y puertas tienen mallas para reducir el acceso de insectos a las habitaciones; adicionalmente, se ha dotado a todas las familias de mosquiteros para evitar las picaduras de mosquitos y otros insectos por la noche. Con el diseño de la VIVISAL se ha dado un importante paso en beneficio de la seguridad alimentaria y nutricional de las familias rurales del país.

A los detalles de infraestructura de las viviendas en beneficio de la salud de sus moradores se suma el proceso educativo con amplia participación comunitaria, de modo que la integralidad de acciones coadyuva a prevenir problemas y promover la salud de la comunidad. Se ha podido observar la necesidad de capacitar en preparación de alimentos, pues esto también contribuye al mejor uso de los nutrientes; es por ello que se han incluido en las capacitaciones elementos básicos de manipulación e higiene de alimentos.

## Resultados

Con relación a la seguridad alimentaria y nutricional, se han alcanzado los primeros logros, entre los cuales caben destacar los siguientes:

- Incremento permanente en la participación de miembros de la comunidad a los proyectos productivos.
- Cultivo de granos básicos.
- La comunidad cultiva, consume y comercializa excedentes de hortalizas.
- Se ha capacitado a un grupo de señoras para elaborar pan nutricionalmente mejorado, incorporando la soya como ingrediente.
- Capacitación para el manejo administrativo de microempresas.
- Capacitación para preparar diversos alimentos a base de soya.
- Se ha organizado una agroindustria rural equipada con horno, utensilios de panificación, molino de nixtamal y cocina con plancha semiindustrial, la cual ha iniciado su funcionamiento generando expectativas de desarrollo entre las beneficiarias.

- Siembra de árboles forestales y frutales.
- Evaluación nutricional de niños(as) y suplementación con micronutrientes.
- Alimentación complementaria con alimentos nutricionalmente mejorados (INCAP-harinas) a niños menores de cinco años.
- Incorporación de soya y hortalizas en la dieta.

## Lecciones aprendidas

- El desarraigo de las personas dificulta los procesos de participación y colaboración en actividades de desarrollo social.
- La vivienda puede constituirse en célula generadora de salud y bienestar, si ésta es diseñada adecuadamente y la comunidad se integra en diversas actividades que coadyuvan a la seguridad alimentaria y nutricional y la promoción de la salud.
- La organización social es pieza fundamental del desarrollo comunitario. La heterogeneidad de lugares de procedencia de las familias de Villa Centenario no ha facilitado la cohesión comunitaria, sino más bien se ha podido constatar cierta competencia negativa.

- La alimentación y nutrición son priorizadas por las personas afectadas por desastres, siendo los proyectos agroalimentarios un elemento motivador para participar en otro tipo de actividades.
- La participación de la sociedad civil organizada y sus representantes es fundamental para promover el desarrollo humano sostenible partiendo del nivel comunitario.
- La participación de la mujer en proyectos productivos genera espacios de trabajo en beneficio de la familia y potencia su rol para mejorar la salud, alimentación y nutrición.
- La disponibilidad local del molino de nixtamal no sólo

genera empleo e ingresos, sino también disminuye la carga laboral de la mujer y ofrece oportunidades futuras de mejorar la calidad nutricional de las tortillas por medio de la fortificación con micronutrientes, y la elaboración de harinas como materias prima para preparar alimentos nutricionalmente mejorados. El servicio de molienda en la comunidad es apreciado por los habitantes de la Villa y sus alrededores, pues ahorran tiempo y esfuerzo en la preparación del nixtamal, y el precio que se cobra es similar o menor al de otros molinos situados a mayor distancia.

- Las actividades en torno a la

panadería son desarrolladas con entusiasmo por las beneficiarias y han facilitado su participación en capacitaciones relacionadas con autoestima y valores.

- La seguridad alimentaria y nutricional es la base para posibilitar un desarrollo comunitario en cualquier dirección, y para proporcionar resistencia a las enfermedades. Sin una buena nutrición no es posible la participación decidida en tareas voluntarias que requieran esfuerzo y dedicación; es por ello que la promoción de la SAN conlleva una mejoría sostenible en el índice de desarrollo humano de los pueblos.

San Salvador, mayo de 2002.

*“Con el diseño de la VIVISAL se ha dado un importante paso en beneficio de la seguridad alimentaria y nutricional...”*



# **PARTICIPACIÓN COMUNITARIA UNA EXPERIENCIA DE DESARROLLO LOCAL EN EL DEPARTAMENTO DE SONSONATE, MUNICIPIO DE ACAJUTLA, CANTÓN SUNCITA, EL SALVADOR**

*Amalia Ayala, Maritza Romero*



Desde un principio las intervenciones en el marco de la promoción de la salud en la Villa Centenario OPS fueron pensadas como parte de un proceso a construirse sobre la marcha de los elementos que se fueran presentando y del conocimiento generado en la comunidad, tratando de plantear intervenciones, con el fin de facilitar las condiciones para que las personas pudieran mejorar su situación de vida.

Con este enfoque la inquietud principal ha sido la de dar respuesta a los problemas de la comunidad, y a promover la participación de la misma para que forme parte de la identificación de los problemas, así como de la solución a los mismos.

En este sentido las interrogantes planteadas en un inicio fueron: Qué quieren los habitantes de la Villa?; Cuáles son sus antecedentes?; Cuáles son sus potencialidades, sus conocimientos, sus experiencias?; Cómo están conformadas sus familias; Cuáles son sus riesgos?; entre otras.

Esta posición ha sido estratégica, en el sentido que nos ha permitido la interpretación de la realidad y buscar de manera conjunta las

distintas soluciones propiciando la confluencia de intereses y experiencias de los diferentes actores.

Los aspectos centrales de la propuesta han facilitado el desarrollo de acciones y programas para responder a las necesidades de la comunidad, y en este sentido la experiencia ha sido planteada como:

- Un **proceso** (no un estado a alcanzar) que parte de la realidad de la Villa Centenario OPS de El Suncita. Implica que se ha promovido y seguirá promoviendo la realización de proyectos locales, que aporten elementos al desarrollo de la comunidad, mejorando constantemente las condiciones de la misma, considerando su realidad, su historia, identidad, así como la cultura, aspiraciones, problemas y potencialidades de sus habitantes.
- Su **objetivo** es maximizar la salud y el bienestar, actuar sobre los riesgos y determinantes de la salud, mejorar las condiciones de vida de la comunidad en los diversos aspectos que influyen sobre su situación de salud

(trabajo, educación, cultura, alimentación, entre otros)

- Las iniciativas se han realizado en un **espacio determinado**, no sólo desde el punto de vista geográfico o físico, sino también poblacional, administrativo y político, es decir, en una comunidad que ha comenzado a construir su historia y a compartir sus problemas y condiciones generales, a la vez que posee sus propios recursos económicos y legales.
- Su desarrollo se ha impulsado con la **participación y compromiso de los actores locales**, esperando que sus acciones sean la expresión de una decisión colectiva de las instituciones y de la ciudadanía de la comunidad. Como veremos más adelante, entre los actores considerados se cuenta con organizaciones sociales y representantes legítimos de la comunidad local, grupos poblacionales relacionados con actividades productivas específicas o que presentan necesidades y problemas de salud específicos, equipos de salud que desarrollan acciones de atención primaria, autoridades



locales, diversos sectores e instituciones públicas presentes en la comunidad. Entre todos ellos se han establecido interacciones, canales de comunicación abiertos y permanentes, distribución de responsabilidades, compartiendo funciones según sus capacidades, en las decisiones, ejecución y evaluación de los programas, todos orientados a mejorar las condiciones de vida de la población.

- La reorientación de los servicios de salud hacia la promoción, así como el compromiso de las autoridades locales, han permitido que las acciones de desarrollo de la comunidad se determinen considerando a los diversos actores, de manera concertada, y que sean coherentes y útiles a las

estrategias de promoción de la salud.

A partir de estas orientaciones los procesos que se han impulsado han tomado en cuenta lo siguiente:

- Que las diferentes iniciativas partieran de la comunidad misma de la Villa Centenario OPS, con el compromiso político de las autoridades locales.
- Que se lleven a cabo con una amplia movilización y participación de la comunidad.
- Que se inicien con el objetivo de elaborar soluciones multidisciplinarias a sus problemas medioambientales, de saneamiento básico, de salud y a sus factores de riesgo, entre otros que tienen que ver con sus deficientes condiciones de vida.
- Que la intervención de las instituciones se realizara de manera organizada a través del Comité Intersectorial.
- Que la participación comunitaria se realizara promoviendo el liderazgo de las personas de la comunidad a través de su Junta Directiva.

Esta forma de orientar el proceso de desarrollo de la Villa Centenario

ha permitido ir asegurando lo siguiente:

- ✓ El compromiso de la comunidad de avanzar hacia la salud.
- ✓ La conformación de comités.
- ✓ La elaboración participativa de diagnósticos.
- ✓ El inicio de la elaboración de planes de desarrollo y de salud participativos.
- ✓ Información permanente para el monitoreo del proceso.

Para el impulso inicial del desarrollo de las acciones de promoción de la salud se ha contactado a instituciones locales, como ONG's con experiencia en trabajos participativos comunitarios, personal con experiencia interdisciplinaria como antropólogos, nutricionistas, sociólogos, médicos, enfermeras, trabajadores sociales, promotoras/es, psicólogos, de diferentes organizaciones gubernamentales como Viceministerio de Vivienda, el Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Secretaría Nacional de la Familia, Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, y la Municipalidad, para conformar equipo de gestión interdisciplinario.

Dada la prioridad de esta iniciativa para la OPS y el carácter integral

del trabajo en la misma, los programas de cooperación de Servicios de Salud, Epidemiología, Promoción de la Salud y Salud Ambiental, han identificado áreas de formación de salud, que impulsan sus acciones con visión positiva, con la premisa importante, que ha permeado el proceso de tener en cuenta que en cualquier fase del trabajo, las diferentes intervenciones deben tomar en cuenta los procesos que se estén desarrollando en la Villa Centenario, así como a los actores involucrados en la misma.

### Antecedentes

La mayoría de los beneficiarios de la Villa Centenario OPS vienen de los alrededores del Municipio de Acajutla, y de algunos otros municipios de Sonsonate. La selección de estas familias la hizo la Municipalidad de Acajutla, que realizó un censo después de los terremotos, tomándose como base para la adjudicación de las casas, el no poseer vivienda.

Los beneficiarios de Villa Centenario OPS tienen características socio-económicas comunes como tener familias

numerosas, de escasos ingresos, sin vivienda, adultos que saben leer aunque no escribir, y con mujeres jefes de familia. Dentro de esta población se maneja la economía informal; reportándose la ocupación masculina como vendedores ambulantes, trabajadores agrícolas o cuidadores de corral. En el caso de la ocupación femenina, lavanderas por día, oficios domésticos, tortilleras o vendedoras ambulantes, percibiendo un salario diario de 30.00 Colones<sup>1</sup>. Todos dijeron que tanto antes del terremoto como ahora realizaban el mismo trabajo.

### El entorno de la Villa:

Muy cerca de la Villa existe una escuela primaria a 1.5 Kms, ubicada a orilla de la carretera que va hacia Guayamango, cuyo nombre es "Centro Escolar El Sunza". La cercanía de dicha escuela, aún cuando la población tiene que pasar un río para llegar a ésta, ha permitido que la población infantil tenga acceso para su educación; la matrícula escolar de ese centro se ha visto incrementada en un 5% para el año 2002 debido a la afluencia de



niños(as) pobladores de la Villa Centenario.

La participación de otros sectores como el gobierno local ha sido importante para este logro ya que están contribuyendo al pago del salario de una maestra para que pueda brindar cobertura al número de estudiantes que provienen de la Villa Centenario.

Por otra parte AGAPE, una organización no gubernamental ubicada en el mismo departamento, ha impartido en la comunidad varias sesiones de alfabetización para personas adultas debido a que más del 45% de éstas solamente escriben su nombre y firma.

El establecimiento de salud más cercano a la Villa Centenario es la Unidad de Salud de Acajutla, que

<sup>1</sup> Equivalente a 3.43 dólares. N. del E.

corresponde dentro de la estructura organizativa del Ministerio de Salud al SIBASI (Sistema Básico de Salud Integral) de Sonsonate. La Unidad de Salud se encuentra a una distancia de 8-10 Kms de la Villa Centenario.

Esta Unidad de Salud brinda atención de lunes a sábado y cuenta con servicios de atención en los programas de Medicina General, Emergencias, Odontología, Nutrición, Educación para la Salud, Atención Primaria en Salud, Saneamiento Ambiental y Saneamiento de Vectores, dirigido a toda la población de acuerdo a su área geográfica de influencia.

La Unidad de Salud de Acajutla cuenta entre su personal con una promotora de salud y un inspector de saneamiento, y además con otra promotora de la Asociación para el Desarrollo Humano (ADHU) quienes en conjunto brindan un seguimiento cercano a la población de la Villa sobre aspectos de salud preventiva y de promoción para la salud.

La Unidad de Salud realizó un diagnóstico de salud como un insumo basal. Como resultados importantes se pueden mencionar:

el 51 % de la población es femenina y 49% es del sexo masculino, del total de mujeres el 80.1% habían tenido al menos un compañero de vida y de éstas solamente el 34.8% se han realizado el examen de citología. Existía un 8.9% de mujeres embarazadas y un 48.3% de mujeres que utilizaban algún método de planificación familiar.



Solamente el 47.7 % de la población menor de 5 años contaba con un esquema completo de inmunizaciones, y el 100% de las embarazadas contaban con su vacuna de toxoide tetánico. Arriba del 60% de la población menor de 5 años tenía algún grado de desnutrición leve o moderada y solamente el 32% gozaba de un estado nutricional normal. Existía una población adolescente del 19% y solamente el 2% era mayor de 60 años.

## Características del Proceso de Participación Social

Con esta situación como antecedente, y bajo el marco presentado al inicio, se comenzó el trabajo para fortalecer la **organización y participación** de las personas de la comunidad de Villa Centenario con el fin de incrementar su capacidad de actuar y decidir sobre sus vidas, y de que adquirieran las condiciones para poder tomar decisiones y el control sobre asuntos que les afectan su vida cotidiana. Se hizo énfasis en la intervención e interacción de variados conjuntos sociales e institucionales para identificar problemas y sus condicionantes, al mismo tiempo de convenir mecanismos y responsabilidades para resolverlos.

En este sentido se ha desarrollado un proceso de enseñanza-aprendizaje para crear capacidades en la gente para que puedan intervenir con capacidad protagónica. Las personas han aprendido, principalmente las que están incorporadas en estructuras organizadas para hacer análisis de las situaciones que viven, a expresar puntos de vista y

compartirlos con los demás. Han logrado, además, tener la capacidad de hacer propuestas y negociarlas con los diferentes actores. Actualmente la Junta Directiva tiene presencia activa en

los procesos y son co-partícipes en la direccionalidad de los procesos y en la toma de decisiones.

Uno de los productos del trabajo intersectorial para el desarrollo in-

tegral de la Villa, ha sido la identificación de los diferentes actores presentes en el nivel local, así como los aportes al proceso como se presenta en el cuadro siguiente:

## 1. ACTORES CLAVES IDENTIFICADOS

ACTORES CLAVE	REQUERIMIENTOS
Asociación para el Desarrollo Humano (ADHU)	Seguimiento al desarrollo de proyectos integrales, coordinación interinstitucional, promoción social, campañas de educación, etc.
Asociación AGAPE	Talleres vocacionales, educación en adultos.
Alcaldía Municipal	Servicios generales, co-gestión, construcción del puente, recurso humano asignado, mantenimiento de las calles, legalización de la Directiva, seguridad ciudadana a través del CAM <sup>2</sup> , recolección de la basura.
Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal (CENTA)	Asesoría técnica en producción agropecuaria con mayor compromiso, siembra de árboles frutales y ornamentales.
Compañía Eléctrica de Santa Ana (CLESSA)	Servicios de electrificación.
Cruz Roja	Capacitación en primeros auxilios.
Destacamento Militar, Fuerza Naval y COEN	Capacitación en Desastres.
Empresa Privada	Recursos para el desarrollo de obras sociales, cancha deportiva, guardería.
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)	Programa de alimentos (huertos y nutrición)
Fondo Nacional de Vivienda Popular (FONAVIPO)	Legalización de la propiedad y desarrollo urbano, finalización de las obras físicas; agua potable, electrificación, calles y cunetas, reparación de letrinas, etc.

ACTORES CLAVE	REQUERIMIENTOS
Iglesias	Fortalecimiento espiritual, unidad, gestión de proyectos.
Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP)	Nutrición, diagnóstico antropológico.
Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP)	Capacitación técnica empresarial.
Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU)	Capacitación en violencia intrafamiliar y apoyo en el desarrollo de programas integrales para las familias.
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	Atención médica, servicios comunitarios, atención preventiva, diagnóstico situacional, atención al medio ambiente y saneamiento básico.
Ministerio de Educación	Apoyo para alfabetización y educación integral incluyendo educación de adultos, asignar personal docente, construcción de una escuela.
Organizaciones no Gubernamentales (ONGs)	Gestión de recursos, capacitación, infraestructura, créditos.
Organización Panamericana de la Salud (OPS)	Continuidad en el apoyo de proyectos comunitarios, seguimiento al cumplimiento de acuerdos de los diferentes proyectos, aseguramiento de la sostenibilidad, apoyo en salud ambiental, promoción y difusión de la experiencia, producción de materiales educativos y promocionales.
Organizaciones comunitarias	Coordinación conjunta para el desarrollo de proyectos para la comunidad.
Partidos Políticos	Compromiso real de desarrollo y continuidad en el apoyo a la Villa.
Policía Nacional Civil (PNC)	Prevención y seguridad social, capacitación sobre violencia intrafamiliar.
Secretaría Nacional de la Familia (SNF)	Programas integrales para niños y mujeres.
Compañía de Telecomunicaciones de El Salvador, S.A. de C.V. (TELECOM)	Comunicación telefónica.
Vice Ministerio de Vivienda	Seguimiento y cumplimiento de los compromisos con el proyecto.

<sup>2</sup> Cuerpo de Agentes Metropolitanos. N. del E.



Posterior a la elección del Comité Intersectorial, se llevó a cabo una votación para decidir la incorporación de otras instituciones en el mismo, de acuerdo a las necesidades sentidas más inmediatas (Iglesia, AGAPE, Ministerio de Educación y PNC, entre otras); y se inició la formulación del plan estratégico, misión y visión del Comité.

El Comité Intersectorial de la Villa Centenario formuló su Visión en esta experiencia de trabajo señalando:

“Somos un grupo de personas que representamos instituciones y la comunidad, constituidos como un Comité Intersectorial, interesados en fortalecer los lazos de coordinación para apoyar el desarrollo integral de la comunidad Villa Centenario OPS. Dispuestos a brindar servicios de atención a la población con calidad y calidez, creyendo que las personas que viven en la Villa son altamente

participativas, creativas y comprometidas en identificar sus propios problemas, soluciones y potencialidades. Con el firme propósito que los habitantes de la comunidad lleguen a ser capaces de gestionar su propio desarrollo de manera sostenible, y así mejorar su calidad de vida.”

De igual manera, identificaron valores de trabajo como equipo, tales como:

- RESPONSABILIDAD
- UNIDAD
- HONESTIDAD
- SOLIDARIDAD
- RESPETO

Construir un nuevo asentamiento no es tarea fácil, requiere de mucho trabajo de sensibilización comunitaria e institucional. Se han podido identificar problemas, y ejecutado soluciones, dándole prioridad de acuerdo a las mismas necesidades de la población y de los recursos existentes. Lo más común: rivalidades entre los habitantes, debilidad en el respaldo social a la Junta Directiva, la necesidad de un acompañamiento periódico por las instituciones, la participación de los mismos habitantes en diferentes actividades, la integración grupal comunitaria, la falta de ingresos

económicos en las familias, entre otros. De estos problemas se crearon estrategias de abordaje, que en la medida del paso del tiempo se han ido resolviendo.

## Resultados

Creemos que esta experiencia es un proceso de permanente crecimiento, a la fecha se pueden mencionar muchos resultados satisfactorios del trabajo realizado. Hay que destacar que el accionar ha sido un esfuerzo de los habitantes como también del trabajo intersectorial e interinstitucional; a través de ellos se han logrado superar muchos de los desafíos presentes.

Las 100 familias de la Villa Centenario cuentan con su propia casa, que tiene criterios básicos de salud. Es una comunidad en proceso de empoderamiento, con su Junta Directiva en proceso de capacitación, funcionando muy activamente; se han capacitado en la planeación estratégica, cuyo resultado ha sido contar con un plan estratégico para el Comité Intersectorial.

Al mismo tiempo, se han iniciado proyectos como el de Agroindustria Rural Femenina en el que un grupo de 15 mujeres están

capacitándose para hacer pan fortificado con soya, harinas mejoradas y además otro grupo se encargará del manejo y administración de un molino de masa nixtamal. Este grupo de mujeres se encuentra recibiendo un curso sobre autoestima, promoción de relaciones armoniosas familiares, y prevención de la violencia intrafamiliar.



De manera participativa se han realizado diagnósticos situacionales que son una herramienta muy útil con la que la comunidad y las instituciones cuentan para crear o diseñar programas encaminados a mejorar las condiciones de vida de las personas que habitan en la Villa. Como ejemplo de esto es que se está impartiendo un curso de alfabetización para adultos.

De igual forma se han llevado a cabo múltiples campañas de salud, tanto para la atención a las perso-

nas como al medio ambiente.

### Lecciones Aprendidas

Podemos mencionar que a través de este proceso de desarrollo, todas las personas involucradas hemos aprendido lecciones muy importantes, que nos conducen dentro de una metodología de “inter-aprendizaje” al enriquecimiento y crecimiento personal y profesional.

Cabe mencionar que es necesario contar con un proceso de organización comunitaria, partiendo del sentir, pensar y del conocimiento de las personas que se benefician de los proyectos; la capacitación es esencialmente necesaria, tanto para el recurso comunitario como para el recurso institucional, prioritariamente a través de las estrategias de Atención Primaria de la Salud como de Promoción de la Salud.

La participación en todo el proceso por parte de la Directiva y de los demás habitantes les permite el proceso de empoderamiento. Esta participación debe ser acorde a las habilidades, capacidades e intereses de los mismos. El trabajo en equipo debe fomentarse de manera permanente, siempre y cuando hayan tenido espacio de

expresar sus ideas y además, de identificar sus potencialidades.

La cohesión de los grupos comunitarios no puede ser a corto plazo, es necesario que periódicamente las instituciones brinden soporte; en la medida que el proceso de aprendizaje se vaya fortaleciendo por parte de la comunidad, se puede decir que se ha iniciado el proceso de autogestión comunitaria y el camino hacia la sostenibilidad.

En proyectos de salud la sensibilización a la población sobre la necesidad del autocuidado es necesaria, ya que esto permite comprender que la salud es producto de la corresponsabilidad. En la medida de lo posible, es necesario que las personas identifiquen las necesidades prácticas e intereses estratégicos de género, para que a su vez se vayan construyendo estrategias de abordaje con equidad e igualdad de oportunidades.

Las mujeres de la Villa han tenido una mayor participación en todas las actividades realizadas. Ello significa que es necesario promover la flexibilización de los roles de género para que en este tipo de proyectos no se refuercen los roles tradicionales, ni se

recargue el trabajo de las mujeres.

Los diferentes programas de salud tienen mayores éxitos cuando retoman los pilares planteados en la promoción de la salud, como la participación social y comunitaria, la comunicación social, la intersectorialidad, entre otros; y además, este tipo de proyectos permite enriquecer modelos alternativos de atención en salud, donde la participación social es básica e indispensable para garantizar el seguimiento de dichas iniciativas.

### **Retos Importantes**

Para el futuro de la Villa y de sus pobladores se hace necesario trabajar en torno a retos para

*“Se comenzó el trabajo para fortalecer la organización y participación de las personas de la comunidad de Villa Centenario...”*

continuar capacitando a las estructuras organizativas para consolidar conocimientos, potenciar a las diferentes instituciones gubernamentales y no gubernamentales para el desarrollo de habilidades metodológicas y su transferencia a la comunidad, apoyar el diseño y la gestión de proyectos de apoyo a la Villa Centenario, incorporación del enfoque de género en los diferentes proyectos y programas. Todo esto para lograr una comunidad modelo de desarrollo integral y sostenible para referencia de otras comunidades nacionales e internacionales aplicando la estrategia de Atención Primaria de la Salud y Atención Primaria del Ambiente.

El Salvador, mayo 2002



**ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO  
HUMANO (ADHU)  
APOYANDO LA INICIATIVA DE LA OPS/OMS  
EN UN MODELO DE VIVIENDA SALUDABLE  
SOSTENIBLE “VILLA CENTENARIO OPS”**

**Humberto Rivera Bauz**



La OPS en El Salvador al cumplir sus 100 años de fundación como el organismo más importante de las Américas en el tema de salud, implementa un gran proyecto en el Departamento de Sonsonate, **VIVIENDA SALUDABLE SOSTENIBLE “VILLA CENTENARIO OPS”**, que brinda oportunidades a 100 familias de los sectores más pobres del Municipio de Acajutla, carentes de todas las condiciones mínimas para una vida digna. Es así que después de analizar la situación, solicita los servicios de ADHU<sup>1</sup> como una ONG con experiencia en el campo de la salud, medio ambiente y organización comunitaria, con el fin de que fortalezca este proyecto como modelo piloto para El Salvador y otros países.

**Compromiso y trabajo realizado por ADHU en la “Villa Centenario OPS”, cantón el Suncita, Acajutla.**

#### **Objetivo General:**

Contribuir al Desarrollo Humano Sostenible de la comunidad en la Villa Centenario OPS.

#### **Objetivos Específicos:**

- Realizar un censo de salud, salubridad y aspectos socio-económicos.
- Apoyo a la vigilancia epidemiológica continua, que garantice la detección precoz de las enfermedades y el tratamiento de las



potencialmente epidémicas.

- Constituir por lo menos una brigada médica con el apoyo de la Unidad de Salud de Acajutla, especialmente para niños(as) menores de cinco años, mujeres embarazadas y

puérperas.

- Realizar visitas domiciliarias permanentes por parte de la promotora de salud en la aplicación de las acciones básicas de prevención primaria (EDAS, IRAS<sup>2</sup>, salud del recién nacido, salud reproductiva, crecimiento y desarrollo, inmunizaciones y patologías frecuentes), con la supervisión de la Unidad de Salud de Acajutla.
- Realizar cuatro talleres mensuales sobre organización comunitaria, salud, salubridad y medio ambiente, a través de programas específicos a directivos y beneficiarios.
- Realizar dos supervisiones por semana sobre el uso, manejo y mantenimiento adecuado de las letrinas aboneras, agua, basuras, así como higiene de la vivienda y campañas de limpieza.
- Contar con un comité central y comisiones específicas que den cumplimiento al plan de salud y desarrollo sostenible.
- Elaborar un reglamento interno, con la participación de todos los beneficiados y concienciar para su cumplimiento.
- Coordinar con las diferentes instituciones para lograr un plan

<sup>1</sup> ADHU recibió el premio Clarence H. Moore, otorgado por la OPS en el año de 1999. N. del E.

<sup>2</sup> Enfermedades diarreicas agudas e infecciones respiratorias agudas, respectivamente. N. del E.

- general integral.
- Realizar un taller para la elaboración y gestión de proyectos comunitarios con los directivos.
- Lograr el apoderamiento del proyecto por parte de los beneficiados.
- Involucrar a los directivos y comunidad en la gestión y seguimiento de los proyectos.

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MARCHA DEL PROYECTO CON RELACIÓN A LOS OBJETIVOS Y RESULTADOS

(Informe bimensual 15 de marzo a 15 de mayo 2002)

<b>EN ORGANIZACIÓN COMUNITARIA Y MEDIO AMBIENTE:</b>	
<b>ACTIVIDAD</b>	<b>RESULTADOS</b>
Seguimiento a la reconstrucción de las letrinas de las 40 viviendas construidas en la segunda etapa	Reconstrucción de 15 letrinas de la segunda etapa
Supervisión del estado de las letrinas y aseo de las mismas	141 supervisiones sobre el uso y mantenimiento de las letrinas aboneras
Elaboración del Plan de Trabajo con el Director de ADHU	2 reuniones con directivos y la comunidad para la presentación del Plan de Actividades
Reuniones de coordinación del Comité Intersectorial (OPS , Alcaldía, Unidad de Salud, ISDEMU)	6 reuniones de planificación estratégica y seguimiento
Seguimiento de cultivos hidropónicos y visitas para control de plagas	2 reuniones con familias beneficiadas y visitas a sus hogares, recomendaciones sobre desarrollo y crecimiento de cultivos y control de plagas
Coordinación con el Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria (CENTA) Y OPS	Traslado de árboles forestales y frutales, distribución y siembra
Talleres de capacitación a la Junta Directiva con Director de ADHU y técnico	7 capacitaciones a miembros de la Junta Directiva (programas específicos)
Reuniones de evaluación en oficinas de ADHU con Director	4 reuniones de evaluación y planificación con talleres (Junta Directiva e inauguración)
Asambleas comunitarias	7 en total, 4 para comisiones (salud, visitadoras, ornato, reforestación) 2 limpiezas para inauguración y 1 de evaluación

Visitas de supervisión a la basura	100 visitas de supervisión a familias para la disposición correcta de la basura y limpieza de la vivienda
Planificación y campaña con Comité de Salud	3 campañas de limpieza en toda la comunidad, con participación de los habitantes
Supervisión de los Comités	4 reuniones para cumplimiento de actividades
Organización de concurso de pintura, vivienda saludable y huertos caseros	Selección y premiación a familias ganadoras
Consulta para elaborar reglamento interno	100 encuestas obtenidas
Charlas educativas sobre liderazgo y contaminación ambiental	3 reuniones con niños(as) y adultos
Seguimiento y supervisión del uso adecuado del agua	Monitoreo del uso y aplicación del Puriagua a 100 familias
Apoyo al proyecto de panadería y molino	Coordinación con Instituto Salvadoreño de la Mujer (ISDEMU)
Reuniones con grupos de 20 familias para evaluar la participación de los beneficiarios y trabajo de la Junta Directiva	5 reuniones con las 100 familias para evaluar el trabajo de la Junta Directiva y la participación comunitaria
Encuesta sobre el uso adecuado del agua de las familias de la Villa	Muestreo de 30 familias con relación al uso y consumo del agua (tomando en cuenta la cloración, depósitos y disponibilidad)
<b>EN SALUD</b>	
Atenciones especiales preventivas	72 atenciones a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Embarazadas 14</li> <li>• Puérperas 7</li> <li>• Planificación familiar 9</li> <li>• Neonatos 7</li> <li>• Niños de 29 días (*) 35</li> </ul>

Referencias a programas preventivos	133 referencias: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Embarazadas 21</li> <li>• Puérperas 3</li> <li>• Planificación familiar 25</li> <li>• Mujeres toma de citología 33</li> <li>• Recién nacidos 3</li> <li>• Niños &gt; 29 días 48</li> </ul>
Atenciones por morbilidad	199 Atenciones sobre: <ul style="list-style-type: none"> <li>• EDAS &lt; 5años 17</li> <li>• IRAS &lt; 5 años 13</li> <li>• Otras causas &lt; 5 años 48</li> <li>• Todas las causas 5-9 años 25</li> <li>• Todas las causas &gt; 10 años 96</li> </ul>
Referencias por morbilidad	90 Referencias: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diarrea c/ deshidratación&lt;5años 1</li> <li>• Desnutridos &lt; 5 años 40</li> <li>• Otras causas &lt; 5 años 5</li> <li>• Todas las causas niños 5-9 años 2</li> <li>• Todas las causas &gt; 10 años 10</li> </ul>
Atenciones de urgencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primeros auxilios 4</li> <li>• Total niños nacidos vivos 1</li> </ul>
Otras atenciones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dosis de vacunas aplicadas 154</li> <li>• Inyecciones 11</li> <li>• Curaciones 73</li> </ul>
Métodos de planificación familiar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciclos anovulatorios entreg. 10</li> <li>• Inyecciones aplicadas 5</li> <li>• Condones 40</li> </ul>
Sobres de suero oral entregados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 76</li> </ul>
Saneamiento ambiental	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecturas de cloro en agua 146</li> <li>• Litros de Puriagua entreg. 73</li> <li>• Hogares con agua apta C/ H 100</li> <li>• Criaderos de zancudos trat. 4</li> <li>• Criaderos de zancudos elim. 6</li> <li>• Campañas de limpieza 2</li> </ul>
Educación comunitaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Total charlas impartidas 62</li> <li>• Total de entrevistas educativas 271</li> <li>• Sesiones c/grupos organizados 7</li> </ul>

RESULTADOS	% Cumplimiento
• Junta Directiva de Villa Centenario OPS capacitada en liderazgo y sus funciones a desarrollar.	70%
• Junta Directiva con mayor respaldo comunitario y en proceso de adquisición de su personería jurídica.	60%
• Junta Directiva y comunidad conoce resultados de encuesta sobre Salud Ambiental de OPS y MSPAS.	100%
• Campaña de arborización y ornato.	75%
• Junta Directiva se involucra en el seguimiento del proceso de titulación de las propiedades.	50%
• Capacitación a líderes(as) sobre siembra, cuidado y mantenimiento de árboles.	75 %
• Junta Directiva propone y valida un reglamento interno para la comunidad.	50%
• Comunidad recibe atención en salud a las personas y al medio ambiente bajo supervisión del SIBASI de Sonsonate.	100%

### Actividades Pendientes

- Elaboración, validación y aprobación del Reglamento Interno de la Comunidad.
- Actualización del Censo de la Villa.
- Capacitación sobre negociación y solución de conflictos.
- Desarrollo de estrategias de sostenibilidad.



## ADHU

### UNA ONG QUE PROMUEVE EL DESARROLLO HUMANO EN EL SALVADOR.

La Asociación Para El Desarrollo Humano “ ADHU “ nace en noviembre de 1990 como una ONG de Promoción Integral a favor de los sectores más vulnerables del país, con el fin de dar respuesta a la problemática social en El Salvador, a través Proyectos de Salud Comunitaria, Educación No Formal, Medio Ambiente y Desarrollo Comunitario.

Su marco filosófico se define como una ONG que parte fundamentalmente del SER HUMANO, como un ente pensante y capaz de encontrar su libertad, su propio orden económico, social, cultural y espiritual.

La Visión filosófica–social de la Asociación nace y continúa con este carisma y la necesidad de promover a la persona integralmente; su espíritu es hacer auténtica labor social, justa y eficaz con los sectores más empobrecidos del país. Estamos convencidos que se puede combatir el subdesarrollo a través de proyectos integrales y compartidos; es necesario despertar de ese individualismo y mediocridad, para convertirnos en agentes de cambio; entonces urge la participación de las instituciones y de todos nosotros, como ciudadanos responsables y conscientes de luchar y ayudar a nuestros hermanos fortaleciendo el desarrollo social y humano.

En 1999 por su trabajo en Salud Comunitaria y Desarrollo Social y Humano (ADHU), fue ganadora del Premio Internacional “CLARENCE H. MOORE” de la FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACIÓN (PAHEF) OPS/OMS, y en los últimos años ha realizado más de trece proyectos de forma integral, beneficiando a unas 95,000 personas de las zonas rurales y urbanas del país en 48 comunidades de los departamentos de Sonsonate, Chalatenango y San Salvador.



# COMENTARIOS DE CONSULTAS Y PARTICIPACIÓN DE FAMILIAS VILLA CENTENARIO OPS

**Remberto Alejandro Meléndez**



Como necesidad ante las adversidades que enfrenta nuestro país por los terremotos y la situación de extrema pobreza, desempleo, violencia, insalubridad, falta de organización social y de vivienda y otros factores, nace el sueño de favorecer con una vida digna y humana a 100 familias procedentes de diferentes lugares del departamento de Sonsonate del municipio de Acajutla, y se unen esfuerzos y lazos comunes de instituciones como OPS, Alcaldía Municipal de Acajutla y Ministerio de Salud, para poder realizar el sueño de las familias beneficiarias.

### Lugares de procedencia de las familias

En su mayoría las familias antes de venir a la Villa no tenían donde vivir (casa), o vivían alquilando, o de posada con alguien que les daba albergue por algún tiempo. Otros vivían en predios nacionales (línea del ferrocarril, ríos, riveras de la playa, esteros). Unos pocos alquilaban en mesones, mientras que otros vivían en propiedades privadas en calidad de colonos o guardianes.



### ¿Cómo vivían antes?

La vida es dura, cuando cada uno busca como sobrevivir sin apoyo de las instituciones se busca trabajo, y no se encuentra. Es preocupante el tema de la salud, la educación y las fuentes de trabajo. Apenas se gana para comer un poco, se vive con tanta dificultad que es desesperante la pobreza; nos vemos obligados a trabajar cuando hay oportunidad, como en la cosecha de caña, pesca, venta de frutas y otros como la crianza de animales, cerdos, pollos, gallinas<sup>1</sup>.

### Nueva forma de adaptación para vivir en comunidad

A partir de la elección como beneficiarios del proyecto pasamos a la construcción de nuestras viviendas con ayuda mutua, y posteriormente a ser residentes y dueños.

Aquí es diferente porque todos tenemos oportunidad de contar con una vivienda digna, ya que ésta cuenta con su letrina, baño, depósito para la basura, tren de aseo, y capacitación en proyectos productivos, depósito para el agua

<sup>1</sup> Estas informaciones son la expresión y comentarios de familias en grupos de consulta y participación de todas y todos los moradores. N. del E.

saludable, todo lo que nos ayuda a mejorar la salud; también se cuenta con una Junta Directiva, aunque ha funcionado de forma irregular. Esto se debe a la falta de liderazgo y elección de emergencia que se hizo sin conocer las capacidades de los directivos elegidos, como también de los factores políticos internos. También el apoyo que se brinda en salud es muy importante, con las consultas médicas y el apoyo que brinda la promotora de salud en la comunidad, con atención y prevención de enfermedades.

### Organización

Desde el inicio de la llegada a la nueva comunidad se presentaron dificultades, ya que los moradores no se conocían por proceder de diferentes lugares, cultura, religión, política, conducta, etc. Esto generó desconfianza, por lo que el proceso de la organización social se está desarrollando en forma lenta y con poca participación de las familias beneficiarias. Sin embargo, se tiene interés en mejorar el proceso con la capacitación y los programas específicos, para llegar a contar con una organización más

eficiente y aceptada por la comunidad.

### Qué piensan de las instituciones en la comunidad

Es necesario seguir trabajando, ya que de manera organizada se llegará a gestionar las necesidades comunes de todas las familias.

También es necesaria la aprobación y aplicación del estatuto y reglamento de la comunidad, que imponga disciplina y el acompañamiento de las instituciones, de acuerdo a sus áreas correspondientes.



Que el trabajo de las instituciones se coordine y planifique para no caer en tanta actividad

desordenada y que se pueda garantizar la participación de la comunidad y de los distintos comités existentes.

### Conclusiones

La comunidad Villa Centenario OPS presenta dificultades en todos los aspectos integrales como: organización, educación, conducta, política, religión, liderazgo, y principalmente la procedencia anterior y selección de las familias beneficiarias<sup>2</sup>; razones por las que el trabajo organizado ha presentado limitantes. Considerando que el proceso es lento, y de formación y educación, así como de cambio de conductas de los beneficiarios, por lo que se requiere de la participación de todas las instituciones involucradas desarrollando sus funciones con mayor responsabilidad. Es crucial la participación de los mismos beneficiarios.

En vista de lo anterior, los resultados esperados en el periodo no han sido obtenidos en su totalidad.

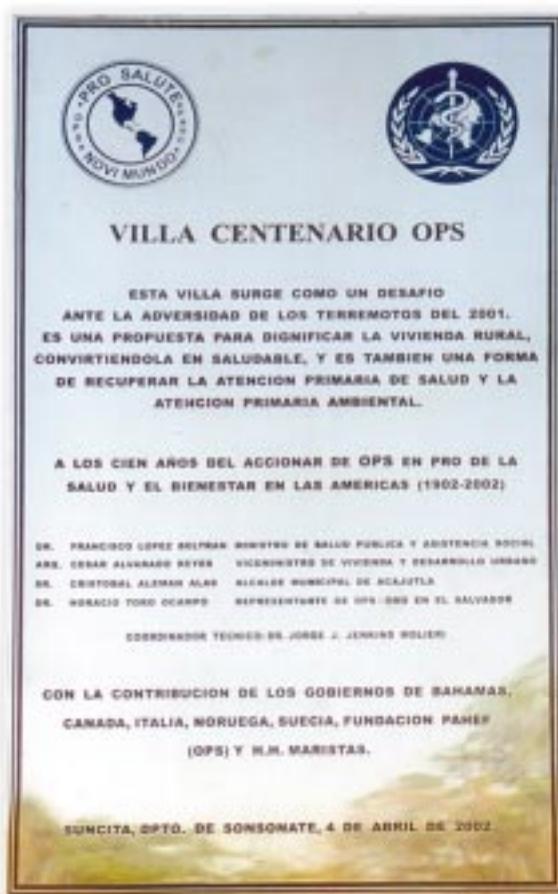
El Salvador, mayo de 2002.

<sup>2</sup> Hay que añadir a esto la división de los habitantes de la Villa en dos bloques, uno relativo a los moradores de las 60 viviendas construidas por OPS, y otro perteneciente al sector de las 40 construidas en la segunda fase. N. del E.



# INFORME SOBRE VILLA CENTENARIO OPS LABOR MUNICIPAL<sup>1</sup>

## Alcaldía de Acajutla



<sup>1</sup> Es importante destacar el acompañamiento y apoyo a todo el proceso de construcción y consolidación de la Villa por parte de la Alcaldía Municipal de Acajutla. De manera especial hay que mencionar el involucramiento personal del Alcalde Cristóbal Alemán Alas, de Leslie Esquivel, de Ulises Cruz y Moisés Palucha.

## Introducción

Los recién pasados terremotos de Enero y Febrero del 2001 dejaron al descubierto la vulnerabilidad de la población salvadoreña, así como la poca capacidad de las instituciones públicas y privadas para diseñar y ejecutar acciones de prevención de riesgos y de mitigación de los daños ocasionados por este tipo de desastres naturales.

En el Municipio de Acajutla un alto porcentaje de la población ha sufrido de manera permanente y sistemática las consecuencias de otro tipo de terremoto aún más devastador que los del año ante-

rior: el terremoto de la pobreza; que históricamente ha mantenido en la miseria y exclusión a grandes sectores sociales que carecen de los más elementales derechos humanos. El acceso a la alimentación, la salud, la educación y a tener una vivienda digna, cada día se vuelven expectativas imposibles de cumplir en un país marcado por grandes brechas entre clases sociales.

## Búsqueda y selección de beneficiarios

El proceso de selección de los beneficiarios se realizó mediante entrevistas, estudios socio-económicos y visitas domiciliarias

a familias residentes en zonas de alto riesgo, predios nacionales y municipales, colonos y familias extremadamente pobres.

De un universo de 500 posibles beneficiarios se seleccionó inicialmente a 60 familias para participar en la primera etapa del proyecto.

La municipalidad apoyó la divulgación de las características, alcances, objetivos y metodología de ejecución del proyecto a los participantes, organizó los grupos de trabajo y de apoyo logístico al proyecto.

Importante fue también el apoyo de la municipalidad a algunas de las familias beneficiarias para el traslado a su nuevo hogar en la Villa Centenario.

## Identificación y adjudicación del terreno para construcción de la Villa

La municipalidad realizó las gestiones necesarias ante el Vice Ministerio de Vivienda para la adjudicación de las 9 manzanas de terreno para la construcción de la Villa. Este proceso implicó una



serie de reuniones con funcionarios y representantes del Vice Ministerio; de esta manera se consiguió que las familias pudieran ser propietarias de su vivienda sin realizar algún tipo de aportación monetaria en concepto de pago.

### Trabajos de infraestructura

Inicialmente la municipalidad a través de la cuadrilla de mantenimiento apoyó la nivelación del terreno (lotes), y el trazo de las áreas de la comunidad, además de brindar asesoría y apoyo para la construcción de obras de protección tales como cordones, cunetas y canaletas de desagüe.

La construcción provisional de la cancha de football fue otra de las actividades apoyadas por la municipalidad, para lo cual se contrató maquinaria pesada para la nivelación del terreno.

Actualmente se cuenta con la carpeta técnica para gestionar el financiamiento de la construcción del puente de acceso sobre el río Copinula<sup>2</sup>. Con esta obra se pretende facilitar el acceso de los beneficiarios hacia la comunidad



y disminuir el riesgo, especialmente de los niños al cruzar el río durante el invierno.

### Actividades de organización comunitaria y capacitación de cuadros directivos:

Como resultado de la firma del convenio de cooperación entre la Municipalidad y las instituciones participantes, la Alcaldía impulsa el proceso de integración, capacitación y legalización de la Junta Directiva de la Villa. Este esfuerzo ha implicado la realización de asambleas

comunitarias en las que el 95% de las familias han participado proponiendo y validando candidatos para ocupar puestos directivos, así también en las jornadas de elaboración y aprobación de estatutos de la ADESCO (asociación de desarrollo comunal), con la finalidad de que éstos respondan a las necesidades e intereses propios de la comunidad.

La Junta está integrada por 13 miembros (8 hombres y 5 mujeres). Actualmente participan en el proceso de capacitación dentro del cual se incluyen temas

<sup>2</sup>Al momento de cerrar esta edición (junio 2002) ya se han iniciado las obras de construcción del puente peatonal sobre el río Copinula, la introducción del agua potable y la luz eléctrica, lo mismo que la reparación de cordones y cunetas. N. del E.

sobre:

- Organización comunitaria.
- Liderazgo.
- Trabajo en equipo.
- Funciones de la Junta Directiva.
- Elaboración de planes de trabajo.

Este proceso está siendo acompañado por el Departamento de Promoción Social de la Municipalidad, a través del cual se pretende potenciar las capacidades y habilidades de la comunidad a fin de que ésta se consolide en las iniciativas de desarrollo y gestión de recursos, que contribuyan al establecimiento de un modelo comunitario repli-

cable por sus características sociales y de auto-sustentabilidad económica.

### Otras actividades de apoyo

Con la finalidad de garantizar la salud de los beneficiarios la municipalidad ha desarrollado dos campañas de fumigación a fin de prevenir el dengue y la malaria. Se ha orientado además a las familias sobre las acciones domiciliarias para la eliminación de criaderos de zancudos y otros vectores.

A través de la Mesa de Medio Ambiente (coordinada por la municipalidad) se ha promovido y capacitado a grupos de habitantes en la técnica del compostaje como

estrategia de tratamiento de los desechos sólidos. Con este proyecto se disminuirán los índices de enfermedades gastrointestinales, además de contribuir con la higiene y ornato de la Villa.

La Alcaldía brinda semanalmente el servicio de recolección de basura en la Villa, recogiendo la que se encuentra en los 50 barriles destinados a este efecto.

En cuanto a la actividad educativa de los niños, la municipalidad está contribuyendo con el pago de una maestra para la atención a los niños de la Villa en el Centro Escolar Cantón El Suncita.

